

L'éditeur devra aussi mentionner à quel prix il entreprendrait la publication d'une édition entièrement anglaise de 1,000 exemplaires en feuillets et 1,000 exemplaires reliés, et d'une édition entièrement française de 500 exemplaires en feuillets et 500 exemplaires reliés.

Les seules offres reçues ont été faites par MM. *Hunter, Rose et Cie.*, et par M. *Cotton*. Copie de ces offres accompagne ce rapport.

M. *Rose* et M. *Cotton* ont été appelés devant le comité pour donner des explications.

M. *Rose* a dit que le prix qu'il demandait pour une édition purement anglaise était plus élevé que pour une édition comprenant la traduction des discours français, outre le compte-rendu français. M. *Cotton* expliqua que son prix pour tout excédant en sus de 2,000 pages et sa réduction pour tout nombre de pages au-dessous de 2,000 seraient proportionnels au prix du contrat pour tout l'ouvrage.

Le comité recommande unanimement que la publication des débats se fasse dans les deux langues et que l'offre de M. *Cotton* soit acceptée pour la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

Ottawa, 15 Mars, 1870.

A l'honorable M. C. TUPPER, C. B.,

*Président du comité des débats parlementaires.*

MONSIEUR,—En réponse aux lettres du secrétaire du comité, en date du 10 et du 14, demandant des soumissions pour l'impression d'un "*Hansard*" canadien, nous avons l'honneur de vous faire les propositions suivantes :

Pour une édition anglaise des débats de 2,000 exemplaires et de 2,000 pages, nous demandons.....	\$10,729 50
Pour une édition anglaise, 2,000 exemplaires, 2,000 pages avec traduction anglaise des discours français.....	\$9,829 50
Pour une édition française, 1,000 exemplaires, 2000 pages	\$6,199 00

Les prix ci-dessus comprennent—les frais de sténographie et de traduction,—la reliure de l'édition française et de l'édition anglaise après la session en volumes de 1,000 pages chacun demi-reliure en veau extra,—et le dépôt tous les jours de 1,000 exemplaires anglais et de 500 français, en feuillets, bureau de distribution.

Lorsque les débats ne formeront pas les 2,000 pages, nous ferons, par chaque feuillet, de 16 pages qu'il y aura de moins, une déduction de \$74.64 pour l'édition anglaise, de \$67.50 pour l'édition anglaise-française, et de \$44.00, pour l'édition française. Mais si les débats passent les 2,000 pages, pour chaque feuillet de 16 pages en sus de ce nombre, nous demanderons \$74.64, édition anglaise,—\$67.50, édition anglaise-française,—et \$44 00, édition française.

De plus, nous nous engageons à fournir aux membres du Sénat et des Communes, ainsi qu'aux journaux, des exemplaires supplémentaires sur le pied de \$2.25 pour les 100 feuillets de 16 pages.

Si notre offre est acceptée, nous ferons de notre mieux pour contenter pleinement les Chambres. Nous pouvons nous assurer les services des sténographes et des traducteurs les plus habiles du *Canada* ; en outre, nous possédons un matériel supérieur, qui nous permettra d'exécuter l'ouvrage avec célérité et avec le soin qui distingue le "*Hansard*" anglais, ainsi que l'édition des "*débats de la Confédération*", édition imprimée par nous et dont le comité conjoint des impressions a bien voulu dire (troisième rapport, session 1865) :

" Les débats couvrent 1032 pages de matière compacte et sont recueillis dans les deux langues. La partie typographique de l'ouvrage ferait honneur à quelque établissement que ce soit..."

Vos obéissants serviteurs,  
HUNTER, ROSE et Cie.

(Signé.)